

О Т З Ы В

об автореферате диссертации ТЮНЯЕВОЙ ОЛЬГИ ДМИТРИЕВНЫ «Американская тема в жизни и творчестве И. С. Тургенева», представленной к защите на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.1. Русская литература и литературы народов Российской Федерации. (Москва, 2025. 28 с.)

Тема диссертации О. Д. Тюняевой приобретает особую актуальность в контексте активизации диалога культур в современном мире. Творческие искания великого классика И. С. Тургенева, позиции демократического просветительства которого отражали его глубокую убеждённость в необходимости восприятия Россией социального, духовного и эстетического опыта стран Европы и Североамериканских соединённых штатов, были во многом обусловлены его представлениями о социокультурном прогрессе страны, который стимулируется взаимообогащением культур разных народов. «Западник» Тургенев был глубоко убеждён в том, что Россия настолько «самобытна», что не должна «бояться всякого постороннего влияния» («Литературные и житейские воспоминания»).

Тема «И. С. Тургенев и американская литература» неоднократно привлекала внимание исследователей. Автор диссертации в обстоятельном историографическом обзоре выделила основные тематические блоки в исследовании разного типа преемственных связей американских писателей и русского классика. Но, по сути, эта тема ещё далеко не изучена, показателем чего является отсутствие историко-литературных работ обобщающего характера. Можно вполне согласиться с диссертантом в том, что до сих пор не появилось «крупных работ об “американской теме”... в творчестве Тургенева» (с. 7). Подобная констатация факта несколько не умаляет значения общепризнанных исследований акад. М. П. Алексеева, К. И. Чуковского, И. С. Чистовой, Д. М. Урнова, многих современных учёных, изучающих творческие связи И. С. Тургенева с американской литературой, а лишь свидетельствует об актуальности темы диссертации О. Д. Тюняевой. В то же время не подлежит сомнению глубокий интерес деятелей американской культуры к творчеству автора «Записок охотника» и «Отцов и детей». Общеизвестно, что именно с Тургенева начал своё знакомство с русской литературой Э. Хемингуэй. Тот факт, что Тургенев-художник способствовал формированию школы американских романистов, осваивавших эстетику «драматического романа» (раздел второй третьей главы диссертации), говорит о том, насколько значимым был тургеневский посыл, отрефлексированный американской критикой и активизировавший процессы новаторства в американской литературе последних десятилетий XIX – начала XX века.

Материалом изучения О. Д. Тюняевой стали произведения американских писателей, которые находятся в мемориальной библиотеке русского классика, хранящейся ныне в Орловском государственном

литературном музее И. С. Тургенева, и произведения американских писателей и критиков, осваивавших творческий опыт русского писателя. Библиотека И. С. Тургенева давно стала объектом изучения (Л. А. Балыкова и др. учёные), её фонды дали материал для недавно защищённой в Томском национальном университете докторской диссертации И. О. Волкова «Творчество И. С. Тургенева в пространстве мировой литературы (по материалам библиотеки писателя)», в которой привлекались и произведения американских авторов. Но в отличие от этого исследователя, сосредоточившего своё внимание в процессе сравнительного анализа на установлении литературных источников произведений И. С. Тургенева и не рассматривавшего их функциональную роль в творческом процессе писателя, автор рецензируемого автореферата изучает «американскую тему» в контексте идейно-эстетической эволюции Тургенева, художника и мыслителя, не ограничивается определением претекстов, а стремится к выявлению их идейно-структурной функциональности в тургеневских произведениях. Это особенно отчётливо проявляется в разделе третьем четвёртой главы «Черты поэтики Э. По в произведениях Тургенева», что вполне объяснимо, поскольку из всех американских авторов, как убедительно доказывается О. Д. Тюняевой, творчество Э. По стало объектом активной творческой рецепции русского писателя.

В работе чётко формулируется основная цель исследования, связанная с анализом *основных этапов и форм* реализации взаимосвязей И. С. Тургенева с североамериканской литературой и культурой (с. 7). Актуализируя возможности сравнительно-исторического изучения творчества И. С. Тургенева и американских писателей, автор диссертации, реализуя компаративный метод, не только вполне обоснованно, но и со всей необходимостью использует методологический потенциал кросс-культурного трансфера. Это обусловлено наличием реального «посреднического элемента» в двусторонней творческой коммуникации (см. с. 14), что непременно учитывается при изучении контактных, типологических, контрастных и т. д. литературных связей И. С. Тургенева с писателями Североамериканских соединённых штатов.

Такие методологические установки и подходы обеспечили логичность и последовательность аналитического рассмотрения темы диссертации, структура которой отличается продуманностью и целесообразностью. Так, в первой главе работы основное внимание уделяется восприятию Тургеновым американской литературы, его контактными связям с рядом американских писателей и общественно-культурных деятелей; во второй главе рассматривается роль «Записок охотника» в североамериканском литературном процессе; в третьей – переводы и рецепция романов русского классика в контексте развития американской литературы и художественных исканий американских романистов, в четвёртой – «образ Америки», предстающий со страниц тургеневских произведений. Такая структура адекватна самой истории «трёх волн» в творческой рецепции тургеневского творчества в Северной Америке (см. с. 25–26). Ценным представляется то,

что в своей диссертации (как можно судить об этом по автореферату) О. Д. Тюняева, анализируя связи И. С. Тургенева и американских писателей, рассматривает их *отношения к творческому опыту друг друга как проявление существенных сторон собственных эстетических интенций и программ, собственных идейно-художественных позиций в общественно-литературном движении их времени.*

Научная новизна диссертационной работы проявляется в изучении и анализе конкретных проблем творческого процесса И. С. Тургенева, актуализирующихся в парадигме исследования диалога двух культур. Весьма продуктивным является типологический анализ романистики русского и американских писателей, а также данных американской литературной критики, позволивший сделать вывод о том, что «Тургенев-романист и русский роман в его лице стал для американской литературы образцом не только собственно русского, но и европейского романа» (с. 11). Естественно, что интерес Тургенева к произведениям Ф. Купера, Э. По, В. Ирвинга, Н. Готорна, Т.-Ч. Хэлибёртона, У. Уитмена, Г. Э. Бичер-Стоу, Г. Джеймса и др. был не равнозначным и дал разные результаты, потому в рецензируемом исследовании конкретный литературный материал в создании общей концепции работы играет всякий раз свою специфическую содержательную роль. Важно то, что все виды и формы творческих связей русского классика с американскими авторами анализируются с точки зрения того их потенциального значения, которое они реально имеют для широкого и достоверного освещения «американской темы» в творчестве И. С. Тургенева.

Отметим наиболее значимые результаты рецензируемого диссертационного исследования.

Свой вклад внесла О. Д. Тюняева в изучение типологического ряда американских романистов, составивших своеобразную школу в американской литературе, развивавшую художественные принципы И. С. Тургенева. В научной литературе более всего изучалась параллель «И. С. Тургенев — Г. Джеймс», в диссертации значительно расширено пространство научной рефлексии в процессе освещения истории указанной литературной школы. Инициирована проблема «американского текста» в процессе контекстологического анализа ряда произведений русского классика. Выявлена роль художественного опыта Э. По в творческом процессе И. С. Тургенева после «Отцов и детей». Использование технологий реального, биографического, текстологического, историко-литературного, исторического, культурологического комментирования художественного текста/произведения позволило автору диссертации внести определённые коррективы к научному комментарию второго академического Полного собрания сочинений и писем И. С. Тургенева. Выявлена «посредническая роль» других языков и культурных феноменов в активизации эстетического диалога Тургенева и писателей Североамериканских соединённых штатов. Проанализировано качество первых переводов романов русского писателя, глубоко исследован в текстологическом и идейно-содержательном аспектах перевод Ю. Скайлера романа «Отцы и дети», что особенно значимо для

выявления и аргументации факторов второй волны интереса американских читателей, критиков, литературоведов к творчеству И. С. Тургенева. Многосторонне исследованы детерминанты популярности «Записок охотника» в американской культуре последних десятилетий XIX века, обусловленные актуализацией борьбы с рабством и его рецидивами в американском обществе. Общностью социально-исторических процессов в пореформенной России и Североамериканских соединённых штатах объясняются типологические явления в литературном процессе двух стран при изучении «американской темы» в творчестве И. С. Тургенева. Рассмотрено и доказательно объяснено неоднозначное отношение русского писателя к творчеству Г. Э. Бичер-Стоу и её роману «Хижина дяди Тома», который в сопоставлении с «Записками охотника» анализируется в историко-функциональном освещении. Дополнено новыми данными изучение творческой истории романа И. С. Тургенева «Новь», объяснено, почему на ранних этапах работы над образом «постепеновца снизу» Соломина писатель намеревался показать «практика на американский лад».

Рецензируемый автореферат даёт представление о том, что диссертация О. Д. Тюняевой является оригинальным, завершённым исследованием, достоверность выводов которого обеспечена историко-литературным анализом актуальной научной проблемы.

Диссертационное исследование Тюняевой Ольги Дмитриевны «Американская тема в жизни и творчестве И. С. Тургенева», представленное к защите по специальности – 5.9.1. Русская литература и литературы народов Российской Федерации, отвечает требованиям, предъявляемым к работам подобного рода, и его автор, Тюняева Ольга Дмитриевна, заслуживает присуждения искомой учёной степени кандидата филологических наук по указанной специальности.

Головко Вячеслав Михайлович,
доктор филологических наук, специальность
10.01.01 – русская литература, профессор,
профессор кафедры отечественной и мировой
литературы Гуманитарного института
ФГАОУ ВО «Северо-Кавказский федеральный университет».
355017, г. Ставрополь, ул. Пушкина, 1.
Телефон: (8652)95-68-08
Факс: (8652)95-68-03
E-mail: info@ncfu.ru
Сайт: <https://ncfu.ru/>

Против включения персональных данных, заключённых в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

24.02.2025.